



Mathieu Guidère

Précis de vocabulaire arabe

avec exercices corrigés



1. Les formules de politesse

Formules	Arabe	Français
Salutations	السلام عليكم (as-salāmu 'alaykum)	Que la paix soit sur vous
	وعليكم السلام (wa 'alaykum as-salām)	Et sur vous la paix
	مرحباً (marḥaban)	Bonjour / Bienvenue
	صباح الخير (ṣabāḥ al-khayr)	Bonjour (le matin)
	مساء الخير (masā' al-khayr)	Bonsoir
Vœux	تصبح على خير (tuṣbiḥ 'alā khayr)	Bonne nuit
Remerciements	شكراً (shukran)	Merci
	شكراً جزيلاً (shukran jazīlan)	Merci beaucoup
	لا شكر على واجب (lā shukra 'alā wājib)	Il n'y a pas de quoi
Excuses et permissions	عفواً ('afwan)	De rien / Pardon
	آسف (āsif)	Désolé
	من فضلك (min faḍlik)	S'il vous plaît
Au revoir	مع السلامة (ma'a as-salāmah)	Au revoir
	إلى اللقاء (ilā al-liqā')	À bientôt
Communication basique	كيف حالك؟ (kayfa ḥāluk?)	Comment ça va ?
	بخير، شكراً (bikhayr, shukran)	Bien, merci
	ما اسمك؟ (mā ismuka?)	Comment t'appelles-tu ?
	اسمي ... (ismī ..)	Je m'appelle ...
Demande d'aide	أنا لا أفهم (anā lā afham)	Je ne comprends pas
	هل يمكنك مساعدتي؟ (hal yumkinuka musā'adati?)	Peux-tu m'aider ?

EXERCICES

1. Relier les phrases :

Associez chaque expression en arabe de la colonne A avec sa traduction en français dans la colonne B. Écrivez le numéro de l'expression de la colonne A à côté de sa traduction correspondante dans la colonne B.

Colonne A

Colonne B

- | | | |
|---|---|------------------------------|
| 1. السلام عليكم
(as-salāmu 'alaykum) | • | a. Bonsoir |
| 2. مرحباً
(marḥaban) | • | b. Bonjour / Bienvenue |
| 3. صباح الخير
(ṣabāḥ al-khayr) | • | c. Merci |
| 4. مساء الخير
(masā' al-khayr) | • | d. Au revoir |
| 5. شكراً
(shukran) | • | e. S'il vous plaît |
| 6. عفواً
('afwan) | • | f. Je suis désolé |
| 7. من فضلك
(min faḍlik) | • | g. De rien / Pardon |
| 8. آسف
(āsif) | • | h. Que la paix soit sur vous |
| 9. مع السلامة
(ma'a as-salāmah) | • | i. Bonjour (le matin) |
| 10. إلى اللقاء
(ilā al-liqā') | • | j. À bientôt |

2. Complétez les phrases :

Complétez les phrases suivantes avec les formules de politesse appropriées en arabe. Choisissez parmi les expressions fournies dans la liste ci-dessous et écrivez la bonne réponse dans les espaces vides.

Liste des expressions :

- شكرًا (shukran)
- السلامة مع (ma'a as-salāmah)
- صباح الخير (ṣabāḥ al-khayr)
- من فضلك (min faḍlik)
- آسف (āsif)
- السلام عليكم (as-salāmu 'alaykum)
- عفواً ('afwan)
- مرحباً (marḥaban)
- إلى اللقاء (ilā al-liqā')
- تفضل (tafaḍḍal)

N°	Phrase en arabe (avec espace vide)	Votre réponse (écrivez l'expression en arabe)
1	هل يمكنك مساعدتي؟ .....	.....
2	عندما تلتقي بأحدهم في الصباح، يمكنك قول.....	.....
3	إذا أردت المرور والناس تقف في طريقك، يمكنك قول.....	.....
4	عندما تريد شكر شخص ما، قل.....	.....
5	إذا دخلت محلاً وأردت تحية البائع، قل.....	.....
6	عندما تودع شخصاً في المساء، قل.....	.....
7	إذا اصطدمت بشخص بالخطأ، يمكنك قول.....	.....
8	عندما تريد أن تقدم شيئاً لشخص ما، قل.....	.....
9	إذا أخطأت وتريد الاعتذار، قل.....	.....
10	عندما تغادر وتودع الآخرين، يمكنك قول.....	.....

3. Complétez le dialogue :

Lisez le dialogue suivant et complétez les espaces vides avec les formules de politesse appropriées en arabe. Choisissez parmi les expressions fournies dans la liste ci-dessous.

Liste des expressions :

- شكراً (shukran)
- مع السلامة (ma'a as-salāmah)
- صباح الخير (ṣabāḥ al-khayr)
- من فضلك (min faḍlik)
- آسف (āsif)
- السلام عليكم (as-salāmu 'alaykum)
- عفواً ('afwan)
- مرحباً (marḥaban)
- إلى اللقاء (ilā al-liqā')
- تفضل (tafaḍḍal)

N°	Personnage	Dialogue en arabe (avec espace vide)	Votre réponse (écrivez l'expression en arabe)
1	أحمد	كيف حالك يا محمد؟ .....	..... .....
2	محمد	بخير، وأنت؟	..... .....
3	أحمد	أيضاً بخير، هل لديك قلم؟	..... .....
4	محمد	نعم، ها هو.	..... .....
5	أحمد	محمد، .....	..... .....
6	محمد	لا مشكلة. ....	..... .....
7	أحمد	..... حسناً، يجب أن أذهب الآن.	..... .....
8	محمد	أحمد، .....	..... .....

2. Les pays et les villes arabes

AFRIQUE

Français	Arabe (Translittération)	Arabe (Script)
Égypte	Miṣr	مصر
Maroc	al-Maġrib	المغرب
Algérie	al-Jazā'ir	الجزائر
Tunisie	Tūnis	تونس
Le Caire	al-Qāhirah	القاهرة
Rabat	ar-Rabāt	الرباط
Alger	al-Jazā'ir	الجزائر
Tunis	Tūnis	تونس
Casablanca	ad-Dār al-Bayḍā'	الدار البيضاء
Alexandrie	al-Iskandarīyah	الإسكندرية

ASIE

Français	Arabe (Translittération)	Arabe (Script)
Liban	Lubnān	لبنان
Arabie Saoudite	as-Sa'ūdiyyah	السعودية
Qatar	Qaṭar	قطر
Émirats Arabes Unis	al-Imārāt	الإمارات
Beyrouth	Bayrūt	بيروت
Riyad	ar-Riyāḍ	الرياض
Doha	ad-Dawḥah	الدوحة
Dubaï	Dubayy	دبي
Jérusalem	al-Quds	القدس
Amman	'Ammān	عمّان

EXERCICES

1. Associez le nom du pays à sa capitale :

- | | | |
|------------------------|---|-----------------|
| 1. Égypte | • | • A. Dubayy |
| 2. Maroc | • | • B. Bayrūt |
| 3. Tunisie | • | • C. ar-Riyāḍ |
| 4. Liban | • | • D. Tūnis |
| 5. Arabie Saoudite | • | • E. al-Qāhirah |
| 6. Émirats Arabes Unis | • | • F. ar-Rabāt |

2. Complétez les phrases :

Remplissez les blancs avec le nom (de pays ou de ville) approprié en arabe :

- Je vis à (Le Caire) en Égypte.
- Mon ami vient de (Riyad) en Arabie Saoudite.
- Nous irons visiter (Dubai) aux Émirats Arabes Unis.

3. Complétez le dialogue suivant avec les mots appropriés :

A : أين تعيش؟ (Où vis-tu ?) B : أعيش في (Tunis)، في (Tunisie).

A : Où vis-tu ? B : Je vis à Tunis, en Tunisie.

4. Choisissez la bonne traduction en arabe pour chaque ville ou pays :

Question	Choix	Réponse correcte
France	a. فرنسا (Faransā) b. ألمانيا (Almāniyā) c. إيطاليا (Īṭāliyā)	
Mascate	a. مسقط (Masqaṭ) b. الدوحة (ad-Dawḥah) c. الكويت (al-Kuwayt)	
Soudan	a. السودان (as-Sūdān) b. الصومال (aṣ-Ṣūmāl) c. ليبيا (Lībiyā)	

5. Traduisez les phrases suivantes du français vers l'arabe :

Français	Arabe
J'étudie en Espagne.	
Elle vient de Damas.	
Ils voyagent à Beyrouth ce week-end.	

6. Reliez chaque pays à sa capitale :

Pays	Capitale
1. Oman •	• A. الكويت (al-Kuwayt)
2. Koweït •	• B. مسقط (Masqat)
3. Jordanie •	• C. عمان ('Ammān)

7. Complétez les phrases avec le mot arabe qui convient :

1. (Syrie) est un beau pays du Moyen-Orient.
2. J'aimerais visiter (Marrakech) au Maroc.
3. Le fleuve (Nil) traverse l'Égypte.

3. Les nationalités

الجنسيات

VOCABULAIRE DE BASE

Français	Arabe	Prononciation
français(e)	فرنسي / فرنسية	faransi / faransiya
américain(e)	أمريكي / أمريكية	amriki / amrikiya
britannique	بريطاني / بريطانية	britani / britaniya
canadien(ne)	كندي / كندية	kanadi / kanadiya
espagnol(e)	إسباني / إسبانية	isbani / isbaniya
italien(ne)	إيطالي / إيطالية	itali / italiya
allemand(e)	ألماني / ألمانية	almani / almaniya
japonais(e)	ياباني / يابانية	yabani / yabaniya
chinois(e)	صيني / صينية	sini / siniya
australien(ne)	أسترالي / أسترالية	australi / australiya
russe	روسي / روسية	rusi / rusiya
indien(ne)	هندي / هندية	hindi / hindiya
brésilien(ne)	برازيلي / برازيلية	brazili / brazilia
sud-africain(e)	جنوب أفريقي / جنوب أفريقية	janub afriqi / janub afriqiya
mexicain(e)	مكسيكي / مكسيكية	miksiki / miksikiya
égyptien(ne)	مصري / مصرية	masri / masriya
turc(turque)	تركي / تركية	turki / turkiya
sud-coréen(ne)	كوري جنوبي / كورية جنوبية	kuri janubi / kuriya janubiya
néerlandais(e)	هولندي / هولندية	holandi / holandiya